

### Nomination d'un ancien berthelais au Ministère de la Voirie

M. Bernard Pinard, ministre de la Voirie, annonce la nomination de M. Georges Bonin au poste de conseiller technique et d'agent des relations publiques de son ministère. M. Bonin est entré en fonction immédiatement.

Originaire de Berthierville, le nouvel agent des relations publiques a fait ses études commerciales au collège St-Joseph de sa ville natale pour, ensuite, poursuivre ses études secondaires au collège de l'Assomption, où il obtint son B.A. en 1931. Il aborda immédiatement le journalisme auquel il se consacra pendant vingt-trois ans, passant successivement au "Courrier" de Berthierville, à l'"Etoile du Nord", de Joliette, puis à l'"Eclair" de Beauceville, auquel il fut

attaché pendant dix-huit ans à titre de rédacteur en chef et de directeur. En 1954, il devint chef du personnel à "Drummond Business Forme Ltd", firme pour laquelle il travaillait encore lors de sa nomination.

M. Bonin a été intimement mêlé aux activités de la Beauce. Il a été président de la Chambre de commerce de Beauceville, grand chevalier du Conseil 2910 des Chevaliers de Colomb. Président de l'École des Parents, membre du comité consultatif de publicité en langue française durant la deuxième grande guerre, commissaire du recensement en 1951, etc.

Marié à Thérèse Racette, de Joliette, le 8 octobre 1935, il est le père de cinq enfants, soit quatre garçons et une fille.

### L'enquête royale

C'est mercredi, le 7 décembre, que s'est ouverte, à Montréal, sous la présidence de l'Hon. Juge Salvas, la Commission Royale d'Enquête sur l'administration de l'Union Nationale.

L'enquête portera sur deux points savoir :

- La vente par l'Hydro Québec du réseau de gaz naturel;
- L'administration du service des achats du gouvernement provincial;

Ces deux objectifs n'auront cependant pas pour effet de limiter l'enquête elle-même. Sans nul doute qu'au cours de ce grand procès des révélations ouvriront la porte à l'examen de certains gestes politiques posés par les anciennes autorités de l'Union Nationale dans la province.

Nos lecteurs voudront bien comprendre que cette enquête n'est pas faite en vue d'exercer contre quiconque de la vengeance mais bien dans le but précis de faire comprendre au peuple que l'ancienne administration a commis des excès qui n'étaient plus tolérables.

Un gouvernement véritablement démocratique a l'obligation morale, lorsque les circonstances l'exigent, d'instituer des enquêtes comme celle-ci. En effet, le peuple a le droit de savoir jusqu'à quel point étaient fondées ou non les accusations des libéraux contre l'administration de l'Union Nationale.

Lorsqu'on connaît le Président de ce Tribunal, l'Hon. Elie Salvas, dont la réputation d'intégrité est depuis longtemps établie; lorsque l'on sait que les avocats qui mèneront l'enquête pour le gouvernement sont MM. André Nadeau, Georges Pelletier, Gérard Lévesque, tous gens reconnus comme étant d'une parfaite intégrité, on doit être convaincu que la vengeance ou l'injustice n'auront pas de place en la présente affaire... mais que tous les efforts seront dirigés en vue de faire droit à la vérité.

### Journée antialcoolique

Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, No 831, de Berthierville, auront le 11 décembre prochain leur journée antialcoolique.

A cette occasion, le Révérend Père Ubald Villeneuve, aumônier national des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc prononcera le sermon à toutes les messes, sous la bienveillante hospitalité de M. le curé A. Bélanger, lequel nous remercions sincèrement.

Puis, en la salle paroissiale, à 8 heures p.m., aura lieu une initiation, changements de décorations, allocution par le Rév. Père U. Villeneuve, lequel ne manquera sûrement pas de vous intéresser, ceux qui le connaissent peuvent vous le dire. Puis le tout sera clos par une courte partie récréative.

Que tous ceux qui nous aiment, qui sympathisent avec nous, se rendent en grand nombre dimanche soir à la salle paroissiale, nous serons heureux de les y voir. Vous ne regretterez pas votre soirée, soyez-en assurés.

Jean-Claude Guèvremont, secrétaire.

### Vente des bancs

Le 18 décembre prochain, aura lieu la vente des bancs à l'église de Berthier.

Nous prions les intéressés de bien vouloir en prendre bonne note.

### La patinoire

L'O.T.J. a décidé de prendre en main l'administration de la patinoire située derrière le collège, sur la rue St-Viateur.

A cette fin, elle a fait l'acquisition d'un superbe amplificateur électronique qui lui permettra d'éclairer, avec de la musique appropriée, les soirées de patinage qui seront réservées au public selon l'horaire que l'on trouvera plus bas. (suite à la page 8)

### Nous aurons notre "Noël Blanc"

La semaine dernière, nous avons dévoilé au public, un ensemble général de ce que sera la présentation de la revue sur scène "Noël Blanc", spectacle qui sera présenté au Théâtre Royal le 20 décembre prochain, sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Albert Bélanger, curé de notre paroisse.

Malheureusement plusieurs et même un bon nombre de gens se sont donné une idée différente du spectacle. Voici donc, détaillé, tout ce que comprendra ce programme.

Le rideau se lèvera pour présenter au public différents numéros se rattachant, soit à l'ambiance des fêtes, ou bien s'appropriant bien avec l'atmosphère. Vous pourrez entendre, interprétés par des gens de chez-nous, les airs populaires que vous connaissez, mais qui seront placés d'une façon qui formera pour vous un tout divertissant et émouvant.

La seconde partie sera réservée à la reproduction même de la 1ère page, la nativité du Christ. Vous revivrez sur la scène, les principales phases de cet événement.

Comme nous l'avons déjà annoncé, Noël Denis, sera la grande vedette de ce spectacle. Il sera entouré de Martial Sarrazin, de sa soeur Solange, qui en plus d'apporter au spectacle un attrait stimulant, se chargera d'accompagner tous les numéros. (suite à la page 2)



### NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION

Mardi soir dernier, lors de leur souper hebdomadaire, les Richelieu se sont élu un nouvel exécutif.

M. J.-Alphonse Lusignan a été élu président; le notaire Marcel Sarrazin, vice-président; M. Paul Laporte, trésorier; M. Armand Sylvestre, secrétaire.

Les autres directeurs sont MM. Dollard Armstrong, Tancrede Deslauriers, Bernard Lanoix et Roland Doucet.

Dans une brève allocution, le nouveau président a assuré tous les membres de son entier dévouement.

### CONFÉRENCIÈRE

Le président, André, a fait part aux membres que mardi prochain, le 13, aura lieu un souper mixte au Château Berthelet et qu'à cette occasion la conférencière serait Mme Judith Jasmin, commentatrice bien connue de la radio et de la télévision.

### Grande assemblée de l'Association des Femmes Libérales du comté de Berthier

L'assemblée de jeudi, 15 décembre, aura lieu à l'Hôtel du Canada, à 8 heures p.m.

Nous aurons comme invitée d'honneur, Mlle Alice Frigon, présidente de la Fédération des fem-

mes libérales, ainsi que d'autres conférenciers de marque.

L'entrée est de \$1.00. Le nombre des billets est limité.

Pour toute information, s'adresser à : T.E. 6-4552. Toutes sont bienvenues!

LE PÈRE  
NOËL  
ARRIVE À  
BERTHIERVILLE



C'est samedi, le 10 décembre prochain, que le Père Noël fera sa visite annuelle pour nos enfants de Berthier.

Il fera sa parade habituelle dans les rues de la ville à 2 heures p.m.

Plusieurs chars allégoriques suivront la parade.

Après la parade, il se rendra au Théâtre Royal où il fera la remise de cadeaux et de prix de présence aux enfants..

On présentera également des films comiques et divertissants.

Tous les parents qui achèteront des cadeaux à leurs petits pourront les laisser chez les marchands, lesquels se chargeront de les remettre à la direction du Royal et de là au Père Noël.

Une surprise agréable — Un événement à Berthierville

MARDI SOIR, LE 20 DÉCEMBRE,  
AU THÉÂTRE ROYAL, À 8 H. 30

## "Noël Blanc"

Président d'honneur, M. l'abbé Albert Bélanger, curé  
Revue musicale sur la scène — Ambiance des Fêtes

Produit par CLEMENT ROCRAY en collaboration avec  
FERNAND AUCOIN, gérant du THEATRE ROYAL

EN GRANDE VEDETTE

l'excellent chanteur, baryton

## NOËL DENIS

et plusieurs autres artistes locaux

Admission \$0.90

— Billet réservé —



# LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes, Ottawa".

**W. H. GAGNÉ & FILS LTÉE**  
Éditeurs-Propriétaires

Me ARMAND SYVESTRE, Rédacteur-Gérant  
175, rue Frontenac — Tél. : TE. 6-4202

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.



## LE CARNET SOCIAL

### BAPTEMES

Le 4 décembre 1960, à l'église Ste-Geneviève de Berthier, fut baptisée, par M. l'abbé Mario Beauséjour, vicaire, Marie, Catherine, Lucille, Lynda, née le 25 novembre dernier. Elle est la fille de Christian Aubin et de Madeleine Blais, de cette paroisse. Lucien Thibault et Lucille Blais, son épouse, oncle et tante de l'enfant, ont été parrain et marraine.

Egalement le 4, M. l'abbé Mario Beauséjour, vicaire, baptisa Joseph, Claude, Réjean, né le 1er courant. Il est le fils de Hervé Moreau et de Mariette Carolin Tellier, de cette paroisse. Ont servi de parrain et marraine: Claude Rémillard et Thérèse Tellier, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le même jour, ce même vicaire baptisa Joseph, Vincent, Richard, né le 21 novembre dernier du légi-

time mariage de Gilles Gaudreault et de Béatrice Lacoste, de cette paroisse. Représentaient l'enfant comme parrain et marraine: Vincent Aconne et Dolorés Lacoste.

### DECES

Le 3 décembre, fut inhumé le corps de Herméline Bellerose, épouse de feu Désiré Pagé, de cette paroisse, décédée le 30 novembre dernier, à l'âge de soixante-seize ans, onze mois et vingt jours. La cérémonie funèbre fut célébrée par M. l'abbé Marc Marchand, vicaire.

### QUETES

M. le curé A. Bélanger nous a rapporté, dimanche dernier, au prône que la quête au profit de l'Oeuvre des Vocations avait rapporté \$710.29 et que la quête au profit du Prêt d'honneur, recueillie par les Chevaliers de Colomb avait rapporté \$149.00. Remerciements aux généreux donateurs.

### RENTE DES BANCs

N'oubliez pas que la rente des bancs à l'église paroissiale est payable jusqu'au 17 décembre prochain inclusivement. Dimanche prochain, à la sacristie, un prêtre s'y trouvera après chaque messe pour recevoir votre paiement. Le dix-huit, les bancs seront vendus à l'enchère. Il est à remarquer cependant que ceux qui achèteront un banc n'y auront droit qu'à partir du premier janvier seulement.

### ACCIDENT MORTEL

A Lanoraie, sur la route No 2, le 1er décembre dernier, un tragique accident a coûté la vie à M. Roger J. Poirier, 45 ans, du 503, Gurn Avenue, Montréal. M. Jean-Louis Langlois, du 6862 Beaulieu, Montréal, également blessé, fut transporté à l'hôpital Comtois de Louiseville. Cet accident est survenu à 11 h. 10 p.m.

Le quatre décembre dernier, à 1 h. 45 a.m., sur la route No 2, près de la route menant à St-Viateur d'Anjou, M. Bertrand Bouler, 23 ans, du 521, 18e Avenue, Pointe-aux-Trembles, perdit le contrôle de sa voiture, en heurtant une calvette et son véhicule capota dans le fossé. Ceci fit perdre la vie à M. Laurent Ferron, 25 ans, du 11,694 Notre-Dame Est, à Pointe-aux-Trembles. Ce dernier décéda en arrivant à l'hôpital Comtois de Louiseville, d'une fracture du crâne; tandis que M. Jacques Ferron, du même endroit, est encore hospitalisé. M. Marc Marchand, vicaire, amené sur les lieux, administra le moribond.

## Nous aurons...

(suite de la page 1)

méros. Nous pourrions vous nommer tous les autres participants de ce spectacle.

Nous pourrions parler de ceux et celles (et il y en a beaucoup) qui n'ont pas hésité à apporter leur collaboration, à partir de la grande vedette jusqu'au simple figurant. Vous verrez un spectacle de plus de deux heures. Ce sera un spectacle (et nous en sommes persuadés) qui créera à Berthierville un précédent.

Il aura été possible grâce à la collaboration du chœur des "Enfants de Marie", d'un groupe de la chorale de Berthier, à celle de l'abbé Beauséjour, qui a écrit tous les textes, se rapportant à la partie religieuse.

Tous, nous avons voulu faire de ce spectacle, quelque chose dont nous pourrions être fiers et que la population pourra apprécier.

Ne manquez donc pas de vous procurer au plus tôt vos billets d'entrée car il vous sera impossible d'en avoir le soir même de la présentation.

## Décès de Mme Désiré Pagé

A Berthier Grande Côte, le 30 novembre dernier, est décédée à l'âge de 76 ans et 11 mois, Madame Vve Désiré Pagé, née Herméline Bellerose.

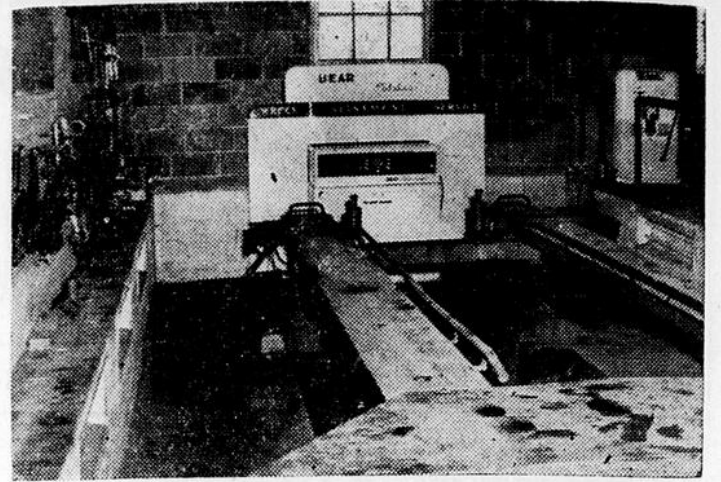
Elle laisse dans le deuil, 5 filles et 2 gendres: M. et Mme Roméo Aubin (Jeannette) de Longueuil; Mme Vve Eddie Marchand (Laurette) de Berthier; Mme Vve P. Emile Carpentier (Laura) de Longueuil; M. et Mme Stanislas Houle (Laurence) de Sorel; M. et Mme Georges Fiser (Graziella) de Montréal.

Trois fils et trois belles-filles: M. et Mme Lucien Pagé (Cécile Goulet) de Montréal; M. et Mme Hector Pagé (Simone Boucher) de Berthier; M. et Mme Joseph Pagé (Alice Carpentier) de Berthier.

Une soeur: Mme Léonard Lorion (Albina) de Montréal.

Ses petits-enfants et plusieurs autres parents.

## Progrès constant au Garage Baril



En plus de cette machine électrique de grande précision, soit la "Bear", machine électrique servant à aligner et balancer les roues d'automobiles, M. Baril met à la disposition de ses clients un expert diplômé dont la fonction sera de faire donner le meilleur rendement à cette machine de grande précision. Il ne s'agit pas d'une machine magique... mais bien d'une machine électrique conduite par un expert diplômé.

**GARAGE E. BARIL Ltée**  
GRANDE-COTE BERTHIERVILLE  
Tél. : TE. 6-3721 — 6-4540 Rés. : TE. 6-3274

## Chronique Colombienne

### INITIATION :

Les membres du Conseil 2928, Berthierville, à leur assemblée du 28 novembre dernier, ont décidé d'un commun accord, à cause de raisons incontrôlables, de remettre à une date indéterminée l'initiation qui devait avoir lieu le 11 décembre prochain.

### PRET D'HONNEUR :

Le Grand Chevalier, M. Normand Champagne, félicite et remercie bien sincèrement Frère Gérard Chevrette et tous les Frères qui ont fait preuve d'un grand dévouement par la collecte à la porte de l'Eglise lors de la campagne du Prêt d'Honneur.

### BINGO ET TIRAGE DE \$300.

Frère G. Descheneaux, l'organisateur du Grand Bingo aux dînes qui aura lieu le mardi, 13 décembre prochain, nous informe que les billets s'enlèvent déjà très rapidement. Des délégations imposantes de Lanoraie et Lavaltrie sont déjà organisées pour assister à ce Grand Bingo; il serait malheureux que des personnes de Berthier se voient refuser l'entrée, faute de place. Qu'on se le dise et qu'on achète ses billets à bonne heure afin d'éviter des désagréments fâcheux. En plus des magnifiques dînes, il y aura d'autres prix très nombreux et d'une belle valeur. N'oubliez pas non plus le tirage des \$300.00 qui aura lieu le soir du Bingo.

Il nous fait plaisir de remercier bien sincèrement Messieurs Marcel Aucoin, président de la Ligue Commerciale et G. Beausoleil, propriétaire de Bowling Beausoleil, du beau geste de coopération qu'ils ont posé à l'endroit des Chevaliers de Colomb en annulant la soirée du Bowling le 13 décembre prochain.

## POUR NETTOYAGE DE VOS TAPIS ET MEUBLES



E. Labelle & Fils nettoient à domicile meubles et tapis. — Travail garanti. — Attention spéciale aux institutions religieuses, hôpitaux, hôtels. — ESTIMATION GRATUITE.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Pour tous renseignements, appelez :

**E. Labelle & Fils**

Tél. 544 Lanoraie, P. Q.

## • BONNE NOUVELLE •

# Le grand Bingo aux DINDES

traditionnel organisé par les  
Chevaliers de Colomb de Berthier aura lieu

## LE 13 DÉCEMBRE PROCHAIN

Les billets sont en vente aux endroits suivants :

Salle des Chevaliers de Colomb	Philibert Doucet
René Tessier	Pharmacie G. Barrette
Bowling Beausoleil	Léo Poirier
Aimé Beaucage	Gratien Deschenaux
Restaurant Bellevue	Roland Blais — Ile St-Ignace
Restaurant Henri Piché	Jean-Paul Robillard, Lanoraie
Léon Morency	Hôtel Juneau — Lavaltrie
	Hôtel Lareault — Lavaltrie

ACHETEZ VOS BILLETS A BONNE HEURE AFIN DE VOUS  
EVITER LE DESAGREMENT DE VOUS VOIR REFUSER  
L'ENTREE A LA PORTE.

## GARANTIS POUR ALLER DANS LA NEIGE, LA BOUE ET SUR LA GLACE

### OU NOUS PAYONS LA TOUÉE!

PNEUS D'HIVER  
**TOWN &  
COUNTRY  
Firestone**



Cette garantie de performance écrite est vôtre quand vous achetez de nouveaux pneus d'hiver Town & Country de Firestone. Passez nous voir — avant que l'hiver frappe!

**Brissette Automobile Ltée**

Rte Nationale No 2 — Tél.: 6-3795 — BERTHIER

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES  
 NAISSANCES — ANNIVERSAIRES  
 DECES — ETC.

**ADRIEN DUCHARME**

107, rue Frontenac — Tél. : TE. 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres  
 Ouvert le soir et le dimanche  
 Service rapide et garanti

**ADRIEN DUCHARME**

représentant et dépositaire du

**"COURRIER DE BERTHIER"**



Pour abonnements, renouvellements, publicité et nouvelles, rendez-vous ou appelez chez M. ADRIEN DUCHARME à l'adresse ci-dessus.

**ÉCOLE SAINTE-GENEVIÈVE**

Résultat des notes, pour le mois de novembre avec les noms et moyennes des trois premières de chaque classe: —

9e A: Imelda Chevalier, 90.7; Mugnette Giroux, 86.8; Pierrette Hénauld, 86.2.

9e B: Louise Lebrun, 91.1; Ghislaine Morel, 90.3; Françoise Pagé, 88.9.

8e A: Suzanne Rainville, 94.3;

Denise Barrette, 90.1; Lise Belle-rose, 89.4.

8e B: Johanne Plante, 92.6; Renée Aubuchon, 83.0; Lisette Lamothé, 80.6.

7e A: Thérèse Fafard, 91.4; Lucie Rousseau, 89.7; Jeannine Brissette, 88.6; Monique Cloutier, 88.6.

7e B: Louise Mousseau, 95.4; Micheline Carpentier, 95.1; Denise Forest, 91.0.

6e A: Christiane Denis, 93.7; Murielle Gervais, 91.6; Lina Savignac, 90.3.

6e B: Louise Dumontier, 94.0; Gisèle Cayer, 90.1; Carmen Alarie, 87.9; Francine Bellerose, 87.9.

5e A: Francine Lebeau, 97.8; Danielle Lafrenière, 97.6; Lorraine Bonneau, 96.5.

5e B: Hélène Ricard, 97.6; Francine Bacon, 96.3; Danielle Dumontier, 93.7.

4e: Francine Garceau, 98.7; Elise Giroux, 98.0; Francine Cloutier, 98.0.

3e A: Chantal Blais, 99.8; Ghislaine Denis, 98.6; Claire Mousseau, 98.6.

3e B: Lide De Carufel, 95.6; Lisette Aubuchon, 94.8; Lorraine Côté, 93.5.

2e A: Maryse Lafrenière, 94.7; Jacinthe Champagne, 93.2; Hélène Denis, 92.7.

2e B: Danielle Carpentier, 96.0; Danielle Dumoulin, 94.8; Marie-André Blais, 98.0.

1ère: Thérèse Fredette, 97.2; Marion Blais, 96.4; Chantal Lacoursière, 95.2; Isabelle Ducharme, 95.2; Danielle Labonté, 95.2.

**Au Foyer du Sacré-Coeur**

*Le premier du mois nous souffle à l'oreille, la fête prochaine de Marie Immaculée, décembre le mois privilégié entre tous, quelle belle fin d'année, nous nous préparons à fêter la Mère, pour mieux fêter le Fils qu'elle a bien voulu nous donner, et ce dans le même mois, nous nous préparerons non plus par un jeûne appliqué par l'église, mais par un millier d'Ave, je le souhaite avec mes compagnes et voisines qui m'applaudiront en soulignant l'initiative la veille de l'Immaculée-Conception, intime marque de notre dévouée affection à notre Mère du Ciel.*

*Même que si quelques Enfants de Marie amies de la maison veulent bien nous accompagner, nous serions heureuses de les recevoir, si on veut téléphoner à la maison, on prendra votre appointment, on essayera de le fusionner avec le nôtre, car vous aurez votre Triduum finissant ce même jour je crois, nous vous attendons.*

A. D. C.

**La prière de Negro**

*Bonjour, M. le bon Dieu  
 Ma mère à moi, à te connaît bien  
 Moi, ti-nègre voudrait être heureux  
 Y voudrais me faire chrétien.*

*Toi l'a pas peur de moi  
 Ti-nègre est toute noirceur  
 Mais c'est toi, je crois  
 Qui l'a fait de cette couleur.*

*Vois, dans mes mains, c'est tout blanc  
 Je voudrais bien me faire prêtre  
 Et prendre, le petit enfant  
 Comme le font les prêtres.*

*Ti-nègre y t'aime beaucoup  
 Et voudrais te faire connaître  
 Pour que tu sois dans tous les  
 chez nous  
 Le Roi, le Seigneur, le Maître*

*Et quand moi mourras, tu l'a dis  
 Si bon garçon, l'a toujours été  
 Y vas aller dans ton paradis  
 Y vas s'assoier à tes côtés.*

Tante BELL

Réparation de lunettes  
 EXAMEN DES YEUX  
**Léo-Paul TROTTIER**  
 OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN  
 1654 est, Mt-Royal Tél. LA. 3-1658  
 MONTRÉAL, P.Q.

**Seulement 17 jours  
 avant NOËL**  
 Nous avons acheté un assortiment de JOUETS que nous pouvons offrir au prix coutant *Aubaines extraordinaires*

Nous pouvons vous offrir UN PLAN DE FINANCEMENT FAMILIAL s'ajustant avec satisfaction, A VOTRE BUDGET. Ce plan de financement peut s'appliquer à toutes marchandises en magasin.

POUR INFORMATIONS:

**G.-A. Daviault  
 ET SES FILS LIMITÉE**

129 Frontenac Berthierville  
 Tél. TE. 6-3791

**R. SANSCHAGRIN**  
 RADIO ET TÉLÉVISION  
 SERVICE D'EXPERT  
 160 Frontenac Tél. TE. 6-4314  
 40 Iberville — Tél. TE. 6-4314 — Berthierville

**THÉÂTRE MÉTRO**  
 ECRAN GEANT — VISTA-VISION — CINEMASCOPE  
 Ouverture à 7.30 hres p.m. — 1 représentation  
 Sur semaine :  
 Dimanche et jours de fêtes :  
 Ouverture : 1.30 jusqu'à fermeture. — TE. 6-4536

**DIMANCHE, LUNDI, MARDI, 11, 12, 13 DÉC.**  
 UN RÉCIT QUE NUL N'A OSÉ FILMER JUSQU'À PRÉSENT

**Al Capone**  
 LA VIE ET LES CRIMES DU ROI DE LA PÈGRE  
 DE TOUS LES TEMPS.  
 AVEC ROD STEIGER  
 AUSSI  
 En couleurs  
**"Le Hors la Loi du Missouri"**  
 AVEC ROBERT MONTGOMERY

**JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 15, 16, 17 DÉC.**  
**"Dracula et les frères Rico"**

## ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

### INCENDIE : —

L'atelier de couture Suzan Mfg. Co. a été détruit par le feu vers 4 heures du matin, le 6 décembre.

Cette manufacture, située dans le rang du Nord, employait environ 35 personnes. Elle se spécialisait dans la fabrication de sous-vêtements pour dames.

L'origine de l'incendie est inconnue. Malgré les efforts de nos pompiers, sous la direction de M. Armand Fafard, la bâtisse et l'équipement sont une perte complète.

Nos sympathies aux propriétaires et aux employées qui se trouvent privées de travail au moment où le chômage est assez aigu au pays.

### ACTIVITÉS À L'ÉCOLE D'AGRICULTURE DE ST-BARTHÉLEMY : —

Afin de donner aux jeunes le sens des responsabilités, l'École est administrée par un "Conseil de la Cité étudiante". Ce "Conseil" se compose de 4 Finissants, élus dans une élection générale au mois d'avril, et de 3 élèves de 1ère année, élus à la fin du mois de novembre.

Voici les noms des membres du "Conseil" :

**Maire :** Gilles St-Cyr, Maskinongé.

**Pro-maire :** Guy Lavallée, Ste-Elisabeth.

**Secrétaire :** Réjean Philibert, Ste-Elisabeth.

**Conseiller :** Lucien Duval, St-Esprit.

Les trois conseillers de première année sont :

André Bourassa, Trois-Rivières, Paul-André Héroux, St-Jean-de-Matha, Roger Arsenault, Louiseville.

Les séances hebdomadaire du "Cercle St-Isidore" se tiennent régulièrement. Elles sont toujours intéressantes et apportent un précieux complément de formation aux étudiants.

**Président :** Lucien Duval, St-Esprit.

**Vice-président :** André Bourassa, Trois-Rivières.

**Secrétaire :** Guy Lavallée, Ste-Elisabeth.

**Directeurs :** Rémi Mailhot, St-Esprit, Denis Trudel, Ste-Ursule, Armand Cournoyer, Maskinongé.

La "Coopérative étudiante" est en pleine activité. Ses officiers sont :

**Président :** Lucien Forest, St-Ambroise.

**Vice-président :** Guy Simard, St-Ambroise.

**Secrétaire :** André Bellerose, St-Félix-de-Valois.

**Directeurs :** Roger Arsenault, Louiseville, Aimé Désy, St-Via-

teur, Paul-André Héroux, St-Jean-de-Matha.

Sous la direction du Révérend Frère Roméo Cormier, les loisirs sont bien organisés. Soirées récréatives et instructives, programmes de T.V., jeux intérieurs et extérieurs, gymnastique, etc... se partagent les temps libres laissés par les classes et les études. Le Frère Cormier est aidé par un membre de la cité étudiante, spécialement nommé à ce poste.

Les bulletins du mois de novembre indiquent une excellente moyenne de travail et de conduite. Les premiers de classe sont :

En 1ère année : Normand Goulet, l'Assomption, 93.5%.

En 2e année : Guy Lavallée, Ste-Elisabeth, 97.2%.

### DE CI, DE ÇA ...

**LOISIRS :** Le COMITÉ des LOISIRS de la paroisse vient d'acheter une bâtisse de 16' x 25' afin d'abriter le club de hockey et les patineurs cet hiver, en vue de ne pas déranger religieux et élèves de l'école Dusablé. Ce chalet sera transporté sur le terrain de la Fabrique, au bout du terrain de stationnement. L'animateur de nos sports d'hiver est M. l'abbé Roger Latendresse et nous souhaitons bon succès à tous !

**QU'EST-CE QU'ON ATTEND ?** Fin de novembre un autobus scolaire a été coupé en deux par une locomotive à Lamont (Alberta), tuant 14 filles et 3 garçons, et en plus 25 élèves ont été blessés assez sérieusement. Cet accident est survenu à un passage à niveau DÉPOURVU DE SIGNAUX. A quand notre tour ? La circulation est intense entre le village et la route nationale. Le Canadien Pacifique devrait poser un signal d'alarme au passage à niveau. Nous sommes certains que notre Conseil municipal a déjà fait une de-

mande officielle à ce propos. L'hiver s'en vient et le danger augmente. Réclamons, et ne lâchons pas !

**NAISSANCE :** Félicitations à Mlle Wellie Branconnier (Rita Sylvestre) à l'occasion de la naissance d'un garçon à l'hôpital de Louiseville, le 1er décembre.

**MARIAGE :** Le 1er décembre, mariage de Mlle Lise Lefebvre, fille de M. Omer Lefebvre, à M. Jean-Claude Dudemaine qui demeure chez Mme Ed. Hénault.

**QUAND on n'achète pas D'HUILE À CHAUFFAGE d'un certain individu à meilleur marché que ses compétiteurs, c'est qu'on a peur. Son passé louche nous rend prudents !**

**NOS MALADES :** M. Ovilla Frappier au repos depuis plusieurs jours, semble en bonne voie de rétablissement.

Mme J.-C. Sylvestre, blessée à une jambe à la suite d'une chute chez elle, est immobilisée pour quelque temps.

M. Luc Barrette, fils de M. et Mme Jean-Robert Barrette, a gagné les cinq dollars du Magasin Mercure, vendredi soir. Il reste encore quatre vendredis !

**NOËL dans une quinzaine !** Faisons nos EMBLETTES de bonne heure et encourageons les nôtres. Les grosses compagnies, les catalogues ne participent pas à nos taxes, à nos oeuvres religieuses et sociales. Pour vous donner un meilleur service possible durant la période des Fêtes, les MAGASINS de St-Barthélemy seront ouverts de 8 heures du matin, jusqu'à 9 heures du soir, tous les jours à partir du 19 décembre jusqu'au 31, veille du Jour de l'an.

**ÉCOLE DUSABLÉ :** Félicita-

## G.-A. Daviault et SES FILS Limitée

PEUT MAINTENANT VOUS OFFRIR

### un plan budgétaire

POUR INFORMATION :

TÉLÉPHONEZ À :  
**TE. 6-3791**

OU VENEZ NOUS RENCONTRER

## ARGENT À PRÊTER

En première et deuxième hypothèque sur commerce et résidence.

Pour information, s'adresser à :

9141 BOULEVARD PIE IX, SUITE 10,

Montréal

Tél. : DA. 1-1490

tions au Frère Directeur et à ses religieux pour l'intérêt particulier qu'ils portent à nos jeunes ! Les parents ont été convoqués pour la remise du dernier bulletin mensuel de leurs garçons. Le contact personnel entre professeurs et parents est indispensable et nous sommes reconnaissants

aux Clercs de St-Viateur d'avoir pris cette louable initiative.

**BONNE SANTÉ** et beaucoup de bonheur à Mme Amable Lafontaine qui a été l'objet d'une belle fête de famille, dimanche dernier, à l'occasion de son 87e anniversaire de naissance.

### HORAIRE

Changement d'horaire des trains à 12.01 a.m., dimanche, le 30 octobre 1960.

#### HEURE SOLAIRE

Heures des trains à Berthier

#### POUR QUEBEC

- No 158 — Berthier : 2 h. 03 a.m. arrêt sur signal tous les jours
- No 150 — Berthier 9 h. 35 a.m. samedi seulement
- No 152 — Berthier : 8 h. 49 p.m. tous les jours

#### POUR MONTREAL

- No 157 — Berthier : 4 h. 07 a.m. lundi seulement pour laisser descendre
- No 149 — Berthier : 10 h. 30 a.m. tous les jours
- No 151 — Berthier : 6 h. 07 p.m. dimanche seulement

Pacifique Canadien

**"MUSIC HALL"**

**RADIO-CANADA** demain soir à 8h. **CBFT2**

**DIALOGUES DES CARMÉLITES** romans / poésies

**Yves Montand**

**La veuve Joyeux** de FRANZ LEHAR

**CE SOIR À 9h.30**

**Dans tous les Cantons** une production télévisée de **RADIO-CANADA**

**Vendredi 16 septembre**

**LES FRÈRES KARAMAZOV** de DOSTOÏEVSKY

**RÉSEAU NATIONAL DE TÉLÉVISION**

Les meilleures émissions pour tous les âges et pour tous les goûts

**RADIO-CANADA** SES STATIONS ET SES RÉSEAUX

**LA FORCE DE L'ÂGE** réseau français de **RADIO-CANADA**

**ce soir**

# Timbre de Noël

Nous accusons réception des contributions des personnes dont les noms suivent et cela en date du 30 novembre.  
Toute erreur pourra être signalée à TE. 6-4422.

## BERTHIER

M. Léo-Paul Morand, Miss M. Kittson, Mlle Lucienne De Grandpré, M. Roland Perreault, M. Welle Bélanger, M. Alphonse Parent, M. Emile Leduc, M. Roméo Assal, Dr Normand Champagne, Dr Gérard Gervais, Mlle Marie-Rose Plante, Carrière Bayonne, M. Lucien Forest, M. Charlemagne Roch, M. Hector Bonin, M. Benoît Bellerose, M. René Bayeur, M. Armand Daunais, Mme Camille Tellier, M. Roland Robidoux, M. Léo Denis, M. Alfred Tellier, M. Philippe Chevalier, M. Mathias Bonin, M. Ovide Adam, M. Sinai Grandchamps, M. René Jubinville, M. Arthur Savignac, M. Napoléon Pagé, M. Germain Coutu, Mme Léo Bellehumeur, M. Joseph Quesy, Mme Alphonse Généreux.

A date :  
1 pers. a donné \$0.50 0.50  
52 pers. ont donné \$1.00 52.00  
1 pers. a donné \$1.50 1.50  
40 pers. ont donné \$2.00 80.00  
1 pers. a donné \$3.00 3.00  
9 pers. ont donné \$5.00 45.00  
1 pers. a donné \$10.00 10.00

\$192.00

Institution Religieuse :  
Ecole St-François \$5.00  
Compagnies :  
Lafontaine & Cie Ltée  
Richard A. Ltée  
Ferland J.-A. & Fils Ltée 40.00

TOTAL : \$237.00

## LANORAIE

M. Rodolphe Caisse, M. Gérard Lippé, M. William Beuparlant, M. Roméo Champagne, Mlle Aurore Giguère, M. l'abbé F. Blouin, vicaire, M. Gérard Beuparlant, Mme J.-E. Beuparlant, Mme A.-D. Blais, M. J.-A. Lusignan, manufacture.

A date :  
9 pers. ont donné 1.00 9.00  
3 pers. ont donné 2.00 6.00  
3 pers. ont donné 9.00 15.00  
1 pers. a donné 15.00 15.00

TOTAL : \$45.00

## LAVALTRIE

M. Lionel Pelletier, Mme Alfred Pelletier, Mme Pierre Pelletier, M. Guy Mousseau, M. Charles Martineau, M. Gérard Bélair, M. Henri Mousseau.

A date :  
14 pers. ont donné 1.00 14.00  
6 pers. ont donné 2.00 12.00  
1 pers. a donné 3.00 3.00

TOTAL : \$29.00

## ST-NORBERT

M. Lionel Champagne, Mme Arthur Lavallée, M. Emilien Laporte, M. l'abbé A. Allard, Mme Conrad Dauphin.

A date :  
10 pers. ont donné 1.00 10.00  
2 pers. ont donné 2.00 4.00

TOTAL : \$14.00

## ST-MICHEL

M. Edgar Beauséjour, M. Denis Denis, Dr Guy Gauthier, Mme Joseph Lanoix, M. Jean-Claude Racine, M. Alexandre Tellier, M. Jean-J. Lavoie.

A date :  
11 pers. ont donné 1.00 11.00  
5 pers. ont donné 2.00 10.00  
1 pers. a donné 3.00 3.00

TOTAL : \$24.00

## ST-GABRIEL

M. l'abbé Aimé Désy, curé, M. J.-R. Boivin, M. Léo Poitras, M. Eugène Lebert, Dr A. Laurendeau, M. Christophe Matthews, Ecole du Sacré-Coeur, Mme H. Flore Pelland, M. Jules Arbour, M. Donat Lemire, M. Viateur Préville, M. Raymond Mondor, M. Jean-Yves Poitras, Mme René Coutu, M. Léo Dénommée, M. Georges A. Brûlé, M. Jacques Caron, M. Adjutor Frénette, Les Filles d'Isabelle, Mlle Yvonne Majeau, M. J.-A. Coutu, M. Gérard Caron, M. G. Drouin, Cohen A. & Co. Inc., M. Nicolas Subranni, Mlle Thérèse Masse, M. Wilfrid Comtois, M. Réal Turcotte, M. Alcède Comtois, M. Hormisdas Allard.

A date :  
45 pers. ont donné 1.00 45.00  
9 pers. ont donné 2.00 18.00  
1 pers. a donné 3.00 3.00

## INVESTIGATEUR

Pour vos enquêtes sur des débiteurs, des rapports de solvabilité sur des clients qui désirent acheter à termes ou faire un emprunt d'une compagnie de finances.  
Cela consiste aussi à établir des preuves légales et retracer des personnes disparues. Adressez-vous à :

**EUCLIDE BONIN**

58, Grande-Côte — Tél. : TE. 6-4658 — Berthierville  
Diplômé de la Montréal Investigations Agency de Montréal.

3 pers. ont donné 5.00 15.00  
1 pers. a donné 10.00 10.00

TOTAL : \$91.00

## ST-IGNACE

M. Romain Casaubon, M. Germain Latour, M. Xavier Hérard, M. Paul Massé.

A date :  
14 pers. ont donné 1.00 14.00  
3 pers. ont donné 2.00 6.00

TOTAL : \$20.00

## ILE DUPAS

M. Johnny Mc Queeny, M. Zcharie Courchesne, M. Armand De Grandpré, M. Armand Latour.

A date :  
2 pers. ont donné \$0.50 1.00  
7 pers. ont donné 1.00 7.00  
3 pers. ont donné 2.00 6.00

TOTAL : \$14.00

## ST-CUTHBERT

M. Alphonse Mc Donald, M. Gérard Fernet, M. Louis Plante, M. Lionel Fréchette, M. J.-Marc Houle, M. Bernard Beaucage, M. Joseph Barrette.

A date :  
12 pers. ont donné 1.00 12.00  
2 pers. ont donné 2.00 4.00  
1 pers. ont donné 5.00 5.00

TOTAL : \$21.00

## ST-VIAEUR

M. Luc Laferrrière, M. Gérard St-Germain, M. Lucien Laferrrière.

A date :  
1 pers. a donné \$0.35 0.35  
9 pers. ont donné 1.00 9.00  
1 pers. a donné 2.00 2.00

TOTAL : \$11.35

## ST-BARTHÉLEMY

M. René Michaud, M. Antonio Lavigne, M. Antoni Bérard, M. Raymond Lazure, M. Ubald Sylvestre, M. Jean-Marie Sylvestre, M. Wilfrid Lacharité, M. Gédéon Bérard, Dr Pierre Chauveau, M. Albert Caumartin, M. Gérard Valois, M. Jean-Paul Dufresne, M. Roland Turcotte, Notaire Rodrigue Michaud.

A date :  
1 pers. a donné \$0.50 0.50  
22 pers. ont donné 1.00 22.00  
10 pers. ont donné 2.00 20.00  
1 pers. a donné 5.00 5.00

TOTAL : \$47.50

## ST-CHARLES

Birchwood Company

TOTAL : \$25.00



## Claude Gagné

### DANS LA RURALE

Dimanche dernier, la Ligue Rurale Albert Gaucher s'est donné un nouveau président en la personne de M. Hermann Poisson, qui fut pendant quatre années le bras droit du regretté président, Philippe Fortin, décédé au cours de l'été. Onze des douze équipes en lice étaient représentées à ce meeting et ont assuré le nouveau président de leur pleine et entière collaboration. M. Poisson devient donc le quatrième président de ce circuit depuis sa fondation en 1941. Les trois autres furent Albert Gaucher, Armand "Kid" Martel et Philippe Fortin.

Un quotidien publiait récemment que le "Maski" était intéressé à retourner dans la Rurale et à abandonner la Ligue Intermédiaire qui a connu une fructueuse saison sous la tutelle de Camille LeBon. Au cours d'une conversation téléphonique, l'abbé Jean-Paul Pèpin, aumônier de l'O.T.J. de cette paroisse nous déclarait qu'il n'avait été nullement question d'un changement de ligue pour leur équipe et que le "Maski" demeurera encore dans l'Intermédiaire. La nouvelle n'a pas causé trop d'émoi puisqu'il ne s'agissait que d'un canard. Il aurait sûrement valu mieux pour ce journaliste de vérifier avant de lancer la nouvelle au public.

### L'ECHANGE PRONOVOST - GENDRON

L'échange Pronovost-Gendron aurait fait couler moins d'encre que la transaction qui a envoyé le duo Etcheverry-Patterson aux Tigers Cats d'Hamilton parce que le club montréalais, en l'occurrence le Canadien, y a moins perdu que les Alouettes.

Le changement de club s'avèrera peut-être salutaire pour les deux joueurs. Gendron n'a pas tardé à se signaler sous la livrée du tricolore en enregistrant le point vainqueur contre Toronto à sa première joute et en se méritant deux assistances contre son ancien club. Pour sa part, Pronovost a amorcé le jeu qui devait permettre aux Bruins de compter le but égalisateur et ainsi s'éviter une défaite contre Chicago, et à Montréal, samedi dernier, Pronovost sauvait son club du blanchissage en déjouant Charlie Hodge.

Pronovost nous rappelle un peu Jackie Leclair. Tous deux sont des joueurs élégants, rapides patineurs, rarement absents de l'alignement à cause de blessures mais ratant le filet plus souvent qu'à leur tour.

Gendron est un joueur de la trempe de Bonin et fera sûrement parler de lui dans le monde du hockey en plus de devenir un favori des supporteurs du Canadien par son style de jeu.

## AVIS

AVIS est par les présentes donné que LA CORPORATION DE GAZ CARTIER — CARTIER GAS CORPORATION s'adressera à la Législature de la province de Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'une loi pour les fins suivantes :

- a) L'autoriser à :
  - 1.—Acquérir, de gré à gré ou par expropriation tous droits de passage, servitudes et terrains nécessaires pour la construction de pipe-lines pour la transmission et la distribution du gaz naturel dans un territoire comprenant tous les comtés de la province de Québec situés au sud du fleuve St-Laurent jusqu'à la frontière des Etats-Unis et s'étendant vers l'est jusqu'aux comtés de Lévis et Dorchester inclusivement, et au nord du fleuve St-Laurent les comtés de Vaudreuil, Soulanges, Terrebonne, L'Assomption, Montcalm, Joliette, Berthier, Maskinongé, St-Maurice, Champlain, Laviolette, Portneuf et Québec y compris les cités et les villes constituées par loi spéciale ou par lettres patentes situées dans les limites géographiques desdits comtés, sauf quant à la distribution du gaz le territoire mentionné à l'article 6 des statuts de Québec 4-5 Elizabeth II, chapitre 157, tel que modifié par le chapitre 41 de 5-6 Elizabeth II ;
  - 2.—Acquérir, de gré à gré, tout système de distribution de gaz, avec toutes les franchises, droits de passage et servitudes s'y rattachant, et à exercer ces franchises, droits de passage et servitudes ;
  - 3.—Exercer dans les limites du territoire décrit ci-dessus les pouvoirs énoncés en ce qui concerne le gaz, dans les dispositions des articles 63 à 71 et 73 à 76 inclusivement de la Loi des compagnies de gaz et d'eau (Statuts refondus, 1941, chapitre 294) ;
  - 4.—Obtenir de toute corporation municipale comprise dans le territoire ci-dessus, sur simple résolution, sans autre formalité, une franchise n'excédant pas vingt-cinq (25) ans et comportant le droit de vendre et distribuer le gaz par tuyau ou autrement et de placer les tuyaux et autres accessoires nécessaires dans les limites de leur territoire respectif.
- b) Déclarer valides et légaux certaines résolutions et certains contrats déjà passés par certaines corporations municipales dans le dit territoire.

Et pour autres fins.

QUEBEC, P. Q., le 4 novembre 1960.  
Le procureur de la requérante,  
PIERRE DESSAULES.

Nouvelle émission

## VILLE DE BERTHIERVILLE

(COMTE DE BERTHIER)

\$235,000 d'obligations  
dont \$150,000 à 5% 1961 à 1970  
et \$ 85,000 à 5½% 1970

Datées du 1er décembre 1960 Echéant en séries du 1er décembre 1961 au 1er décembre 1970

Prix et prospectus fournis sur demande

*Crédit Interprovincial, Limitée*

VALEURS DE PLACEMENT

31 ouest, rue Saint-Jacques — Téléphone : Victor 9-6081

MONTREAL

QUEBEC

TROIS-RIVIERES

MONCTON

REPRESENTANTS DANS LA REGION :

J.-A. Boivin, N.P.  
221, Frontenac, Berthierville — Tél. TE. 6-4550

Marcel Sarrazin, N.P.

**BILLET DU SOIR**

La pluie tombait lentement et les nuages s'amoncelaient davantage à l'horizon... et dans ma chambre (histoire de passer le temps), lisais du Veillot et du La Bruyère, afin de doter mon cerveau de connaissances morales des plus utiles en ce 20ième siècle...

Et la nostalgie des jours passés tentait délibérément de s'emparer de tout mon être en cet après-midi de novembre. Pourtant, malgré cet affaissement passager, je me dressai sur mon séant et pensai à tous ceux qui, dans notre triste univers, n'avaient rien à se mettre sous les dents, et dans un soupir de consentement, je me disais: "Les laissera-t-on, ces tout petits, tirer la langue,

nous qui, ici au Canada, avons, non seulement le nécessaire, mais souventes fois, le superflu. Et je me promettais, de tout mon être, d'aider par tous les moyens à ma disposition, à ces "dépouillés" qui méritaient, comme moi, encore dans ma fougueuse virilité, de connaître des jours heureux... et plusieurs d'entre nous, sans s'en rendre compte, laissent souffrir, ces jeunes, sans même y penser.

Les journaux, revues, ou pamphlets de tout acabit, nous en montrent des exemples probants qui, pour l'instant nous attendrissent, mais malheureusement, cet état de "charitable catholique" ne dure ce que durent certaines fleurs éphé-

mères... et les indigents souffrent... toujours.

A l'approche de l'époque des cadeaux de toutes sortes, les privations, ces jeunes déshérités de l'existence ou ferons-nous ce que le Christ demande dans son principal commandement: "Aimez-vous les uns les autres"?

Et pour poser le baume bienfaisant sur ces plaies vives de l'humanité souffrante, point n'est nécessaire de regarder bien loin... Chez nous, oui, chez nous, des jeunes souffrent et plus d'une centaine de familles peuvent être classées parmi les indigentes. Est-ce vrai, demanderez-vous?

Trop vrai, hélas! et le champ de notre charité pourrait être immense si notre coeur généreux répondait à l'appel de ces infortunés! Devrions-nous les ignorer comme la

fortune ou le bien-être les ignore quelquefois? Assurément non, et à l'occasion de la Noël, déliions les cordons de nos bourses, remplies de beaux billets qui viennent de Dieu, de Celui qui a dit: Un seul verre d'eau donné en mon nom aura sa récompense, même sur cette terre".

Voyons, soyons humains, et ne laissons pas la souffrance l'emporter sur l'espérance. Donnons à ces chers petits qui regardent avec appréhension venir l'époque des jolies. Tout ceci vous aidera à gagner votre ciel... et, au surplus, à faire des heureux.

Souvenons-nous toujours que l'on est plus heureux de donner que de recevoir, et dans ce cas-ci, la plénitude de l'allégresse remplira vos coeurs de catholiques militants!

**Lanoraie**

Nous aurons prochainement des canaux d'égoût à Lanoraie; ce n'est pas du goût de la majorité; non pas tant les canaux mais de la manière que l'on procède.

A ce qu'il paraît, ces canaux ne desserviraient pas toutes les limites du village.

Nous aurons aussi, paraît-il, un édifice des postes. L'endroit choisi, d'après la rumeur, serait sur le terrain de M. Aimé Piette. Le même M. Aimé Piette en serait, toujours d'après dame rumeur, le contracteur et son beau-frère, M. Gaston Bettez, l'inspecteur des travaux.

MM. Piette, G. Bettez, H. Bonin étaient en visite, dernièrement, à Ottawa. Tous les trois ont fait le voyage avec notre député fédéral, Me Rémi Paul.

Nos félicitations à M. Philippe Guilbault pour la belle résidence qu'il est à se construire.

Un conseiller du village a, paraît-il, fait faire des poteaux pour suspendre des enseignes de "Stationnement interdit" dans les rues du village. Quand les posera-t-on?

Le personnel de la Caisse Populaire occupe son nouvel immeuble; c'est magnifique. Lanoraie ne méritait pas moins; le seul regret c'est que le prochain édifice des postes ne soit pas construit en face.

**En observant la vie...**

La neige n'a pas encore fait son apparition et décembre est en cours. Ça fait ça de pris, comme dirait l'autre...

Il faudra faire sa large part à nos familles indigentes tout en se rappelant que la charité sauve.

Les fêtes mariales sont un sujet de ferveur pour nos catholiques envers notre bonne Mère du Ciel.

L'époque des cadeaux s'en vient rapidement et il faudra bien y laisser aller de beaux billets verts... et d'autres couleurs...

La ségrégation est à l'ordre du jour dans le Sud des Etats-Unis. Rien de surprenant puisque certains "Blancs" ne s'accordent même pas entre eux.

La période de l'illumination des rues approche pour le temps des Fêtes, et on devrait se mettre à l'oeuvre sous peu pour installer cette féerie de lumières.

La vente des Arbres de Noël est commencé et devrait progresser plus rapidement dès la semaine prochaine. Soyez très prudents dans vos installations...

Nos chorales d'églises se préparent fébrilement à l'exécution de la Messe de Minuit et des chants de circonstance.

Bientôt, les souhaits seront de mise, et, du moins, espérons que l'hypocrisie ne l'emportera pas sur la sincérité!

**DEMANDEZ UN TOUR D'ESSAI DANS UNE CHEVROLET**

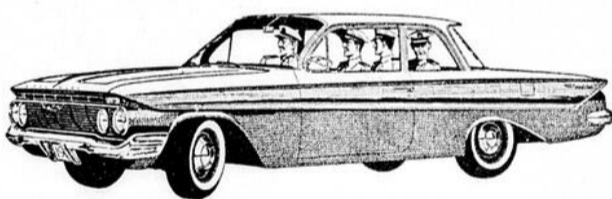


Passez dès aujourd'hui chez votre concessionnaire faire l'essai d'un des 30 magnifiques nouveaux modèles Chevrolet '61. Il y en a pour tous les goûts: neuf nouvelles Corvair, dont quatre station wagons; populaires Bel Air, économiques Biscayne, somptueuses Impala! Venez essayer celle que vous préférez et recevez un disque gratuit de votre chanteuse préférée Dinah Shore. Pneus à flancs blancs moyennant supplément

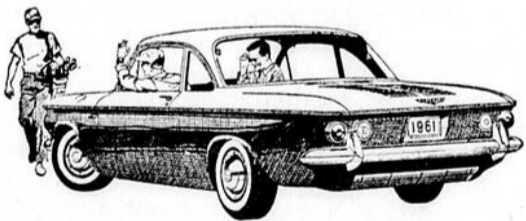
Vous recevrez un disque de Noël de Dinah Shore. Votre concessionnaire vous offrira gratuitement un disque de Noël de Dinah Shore! Dépêchez-vous avant que son stock soit épuisé! Pourquoi ne pas passer le voir aujourd'hui?



**Le nouveau SEDAN SPORT IMPALA Chevrolet '61**  
Faites l'essai d'un des somptueux nouveaux modèles Impala. Ce sont les plus élégantes des Chevrolet. Elles sont absolument sensationnelles par leurs dimensions extérieures réduites facilitant le parking et par leur intérieur plus spacieux. Pourquoi ne pas prendre le volant d'une Impala dès aujourd'hui?



**Le nouveau SEDAN 2 PORTES BEL AIR Chevrolet '61**  
Ces magnifiques Bel Air Chevrolet, dont le prix est à peine un peu plus élevé que celui des plus économiques Chevrolet pleines dimensions, vous offrent toute une gamme de nouveautés. Leurs dimensions intérieures sont plus grandes qu'aujourd'hui; de même, le coffre à bagages est plus facile à charger et plus haut de 15%.



**Le nouveau COUPÉ CLUB Corvair 700, moins coûteux**  
Spaciosité, puissance et économie, telles sont les merveilleuses qualités des Corvair '61! Les sedans et les coupés offrent des intérieurs plus spacieux et un coffre à bagages avant d'une capacité augmentée de 12%. Et leur moteur à l'arrière est plus puissant. Vérifiez par vous-même: prenez-en le volant.



**Le nouveau STATION WAGON LAKEWOOD Corvair 500 '61**  
Votre concessionnaire vous réserve tout un monde de surprises! Ces nouveaux station wagons six places peuvent transporter presque n'importe quoi et ce sont les seuls véhicules du genre possédant sous le capot avant un coffre à bagages fermant à clé. Leur moteur n'a pas besoin d'antigel! Ne manquez pas non plus de voir les nouveaux Greenbrier.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



**Les nouvelles Chevrolet '61 BISCAYNE 6, à 2 PORTES**  
Le confort des grandes voitures au prix des petites  
Ces nouvelles Biscayne 6 cyl., les moins coûteuses des Chevrolet pleines dimensions, vous permettent d'épargner sans vous priver. Bien qu'économiques, elles vous donnent le même espace et le même confort que les autres Chevrolet; sièges hauts comme des fauteuils, portes plus larges, plus d'espace pour les jambes à l'avant et à l'arrière. Passez donc en faire l'essai sans tarder.

\* Disponibles également avec moteur V8

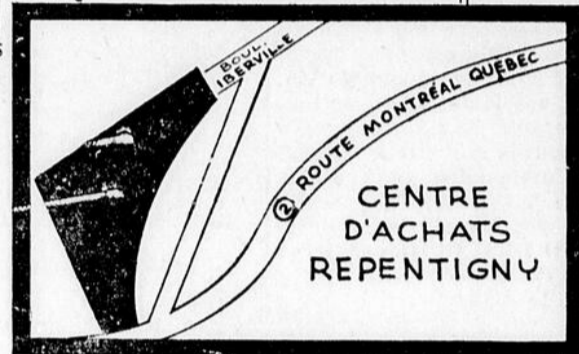


C-761DF

**AIMÉE POIRIER AUTOMOBILES Ltée**  
**BERTHIER, P.Q.**



*Le Centre d'Achats REPENTIGNY est  
situé à ¼ de mille du pont Le Gardeur*



# LE PÈRE NOËL REÇOIT TOUS LES ENFANTS

Tous les jeunes sont invités à visiter le Père Noël à son Royaume du Centre d'Achats Repentigny. Il remettra gratuitement des bonbons à tous ses visiteurs.

Pour seulement 10 cents le bon Père Noël remet également un jouet d'une belle valeur aux enfants.

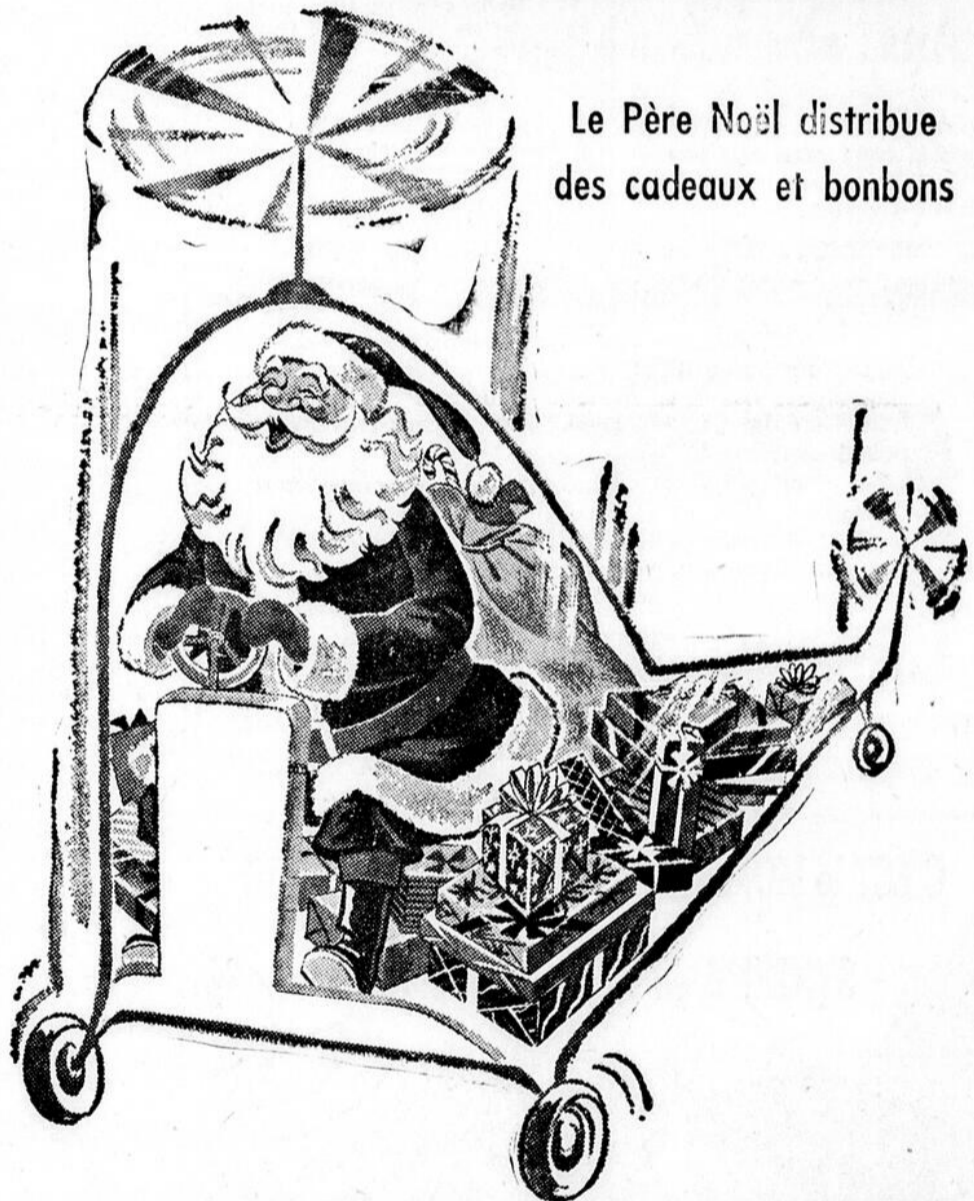
Le Père Noël est au Centre tous les jours à partir de 2 heures p.m., jusqu'à l'heure de fermeture du Centre.

## Dickie Moore au Centre

Le superbe joueur de hockey du Club Canadien, Dickie Moore rencontrera tous ses amis (jeunes comme plus vieux) jeudi soir à 7 h. 30 p.m.

Pour le voir, rendez-vous au Centre Musical de Repentigny, sous l'Arcade.

LES MAGASINS DU CENTRE SONT OUVERTS LES MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS... ET TOUS LES SOIRS À PARTIR DU 15 DÉCEMBRE.



Le Père Noël distribue des cadeaux et bonbons

## 3 RADIOS GRATUITS POUR LES ENFANTS

3 magnifiques radios transistors seront tirés durant les 3 prochaines semaines, le 10 décembre, le 17 décembre et le 24 décembre.

Les jeunes n'ont qu'à apporter ce coupon au royaume du Père Noël.

**CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY**

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

Le tirage a lieu le samedi, à 3 heures p.m. C. B. 2

**APPORTEZ CE COUPON AU PERE NOEL**

**SECTION DES PETITES ANNONCES**

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

**MACHINES À COUDRE**

Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à La Maison Delisle & Fils de Joliette, Tél. : PL. 6-6363 ou vous pouvez vous adresser au SALON LÉO POIRIER, BERTHIERVILLE — Tél. : TE. 6-4518.

**À VENDRE**

Maison et terrain situés au centre de la ville. S'adresser à 54 ou 56 rue Iberville, BERTHIERVILLE, Tél. : TE. 6-4450.

**POUSSINS BRAY**

Poulets Bray en croissance de 3 à 6 semaines prompt expédition. Aussi poulettes plus âgées. Poulets et poulettes à double fin, ou races spécialement sélectionnées pour une haute production d'œufs, couvés sur demande seulement. Commandez vos poulets à gril de mars-avril dès maintenant. Voyez l'agent local Bray. NORMAND DESROCHES, R.R. 2, BERTHIER JONCTION, Tél. : Berthierville 6-3512.

**Aux abonnés!**

L'acquittement de votre abonnement comporte un double but: vous n'y pensez plus, et ça nous aide! Merci d'y voir.



Planchers, solages  
trétoirs  
Pour tous vos travaux  
de construction

Nous pouvons vous  
fournir :

**CIMENT PRÉPARÉ — BLOCS ET BRIQUES DE CIMENT**  
Livraison rapide dans toute la région  
Consultez en tout temps :

**Louiseville READY-MIX Ltée**

LOUISEVILLE

TEL. : CA. 8-5061

**C'EST le MOMENT de VÉRIFIER la BATTERIE**  
et le  
**SYSTÈME de REFROIDISSEMENT**



**OBTENEZ VOTRE  
VÉRIFICATION GRATUITE**

NOUS EMPLOYONS DES

**BATTERIES POWERLINE  
CHRYCO**

ET L'

**ANTIGEL CHRYCO à base de GLYCOL**

**BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée**

Route Nationale No. 2 — Tél. TER 6-3795 — Berthier

**Assemblée mensuelle  
des Filles d'Isabelle**

Comme à tous les mois, mardi, le 6 décembre, ce fut notre réunion régulière, plusieurs Filles d'Isabelle étaient présentes. Notre régente a souligné en passant, qu'un plus grand nombre encore pourrait assister régulièrement.

Dimanche, le 11 décembre, il y aura une initiation à St-Gabriel de Brandon. Le ralliement aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, la messe sera à neuf heures, au pensionnat et l'initiation à une heure et demie au Couvent.

Le souper sera mixte, il aura lieu à l'Hôtel Windsor et le prix du couvert est de \$2.25. Toutes les filles d'Isabelle sont cordialement invitées.

Par exception, la réunion du mois prochain aura lieu le deuxième mardi du mois, soit le 10 janvier 1961. Suivant la belle tradition qui existe depuis plusieurs années déjà, il y aura dépouillement de l'arbre de Noël. Alors efforçons-nous d'être nombreuses à cette occasion et n'oublions pas d'apporter chacune notre petit cadeau.

Il y aura le 21 janvier 1961, le souper canadien des Filles d'Isabelle suivi d'une partie récréative. Nous vous donnerons d'autres détails au sujet de ce souper, à la réunion du mois prochain.

Pour terminer cette assemblée, plusieurs personnes furent assignées pour faire partie du social des mois de décembre et janvier, en vue de l'organisation du souper canadien.

Bon courage et bon succès.

La Rédactrice

**La patinoire...**

(suite de la 1ère page)

C'est là, croyons-nous, une heureuse initiative propre à assurer le bon ordre sur la patinoire et à procurer la quiétude à tous ceux qui veulent se distraire sainement, sans avoir à subir les inconvénients qui existaient par les années passées.

Voilà pourquoi l'O.T.J., précisément dans le but de satisfaire à tous les désirs, a préparé l'horaire qui devra être respecté à la lettre.

**Lundi :** De 6 h. 30 à 8 hres: les enfants; de 8 heures à la fermeture: patinage libre.

**Mardi :** De 6 h. 30 à 8 heures: les enfants; de 8 heures à la fermeture: patinage libre.

**Mercredi :** Hockey ou autres amusements.

**Judi :** De 6 h. 30 à 8 heures: les enfants; de 8 heures à la fermeture: patinage libre.

**Vendredi :** Hockey ou autres amusements.

**Samedi :** Le samedi après-midi est réservé aux fillettes, surtout; de 6 h. 30 à 8 heures: les enfants; de 8 heures à la fermeture: patinage libre.

**Dimanche :** Le dimanche après-midi, il y aura séance de patinage libre lorsqu'il n'y aura pas de hockey; de 6 h. 30 à 8 heures: les enfants; de 8 heures à la fermeture: patinage libre.

Les enfants sont admis gratuitement.

Le prix d'admission pour les adultes est de .25c; les billets d'entrée seront en vente au chalet, sur le terrain de la patinoire.

**Nettoyez les  
feux rouges**

Au cours de la saison d'hiver, la neige, le calcium, le verglas, et la congélation sont cause de la faiblesse des feux rouges arrière de votre voiture. Ils projettent ainsi une lueur moins forte et moins distinctive que durant la belle saison. Le Comité Provincial de la Sécurité Routière (Prudentia) nous recom-

**NOS PROFESSIONNELS**

**ETUDE  
SYLVESTRE & DAVIAULT**

Armand Sylvestre, avocat  
André Daviault, avocat  
177, Frontenac C.P. 2  
TE. 6-4202  
BERTHIERVILLE

**ETUDE  
BOIVIN & SARRAZIN**

J.-A. Boivin, N.P.  
Marcel Sarrazin, N.P.  
221 Frontenac C. P. 130  
TE. 6-4550  
BERTHIERVILLE

Lundi au vendredi — 9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.  
LUN., MER., VEN., — SOIR 7 à 9 p.m.  
Samedi 1 à 5 p.m.

Tél. PL. 3-9301

**Clinique Chiropratique Montcalm**

746, Boulevard Manseau  
Joliette

M. N. Le Scouarnec, D.C.  
Chiropraticien - Chiropractor

**FILLES D'ISABELLE**

Province de Québec

Rapport des activités de l'année 1959-1960

DIOCÈSE	Nombre de cercles	Membres	Charités	Act. Cath.
Québec	18	2458	61393.53	983.00
Montréal	25	3225	35026.57	2125.00
Ottawa	5	652	11416.15	464.00
Sherbrooke	13	1805	29274.01	1122.00
Rimouski	3	308	12931.41	281.00
St-Hyacinthe	13	1651	68242.83	1535.00
Trois-Rivières	9	1295	34965.79	1038.50
Chicoutimi	25	2490	44175.47	1807.00
Nicoler	7	686	15366.72	617.00
Valleyfield	7	819	9906.25	752.65
Joliette	4	605	8639.49	605.00
Mont-Laurier	3	478	1780.65	289.00
Timmins	8	622	11598.92	614.00
Gaspé	6	324	8121.20	297.00
St-Jean	14	1468	23313.53	1202.20
Amos	11	927	32421.12	677.20
Hauterive	2	301	4008.11	224.00
Ste-Anne-de-la-Poc.	4	680	30152.41	604.00
St-Jérôme	7	614	8074.45	496.50
Pembroke	1	71	2618.85	75.00
	185	21479	\$457427.46	\$15809.10

mande aujourd'hui d'essuyer fréquemment ces feux et de les garder en bonne condition. Gardez dans votre voiture un chiffon ou des ser-

**BOWLING  
BEAUSOLEIL  
BERTHIER**

TÉL.: TE. 6-4397 100, GRAND'CÔTE

Le jeu de quilles aujourd'hui est considéré comme le sport le plus en vogue et le plus sain. Il vous délasse tout en vous amusant. Venez avec vos amis pratiquer ce sport captivant. Invitation aux dames et aux demoiselles à se grouper pour jouer dans l'après-midi.

**HEURES**  
D'OUVERTURE : DE FERMETURE :  
Semaine : 1 h. p.m. 12 h. p.m.  
Dimanche : 10 h. a.m. 12 h. p.m.

**PRIX :**  
Lundi au vendredi : 1 h. à 6 h. \$0.25 la partie  
6 h. à 12 h. \$0.30 la partie  
ADULTE : Samedi et dimanche : \$0.30 la partie  
ENFANTS : souliers gratuits, \$0.25 chaque partie

**PRIX :**  
Prix DOW pour le meilleur triple de la ligue.  
Prix MOLSON tous les dimanche (Score caché)  
Prix chaque samedi (Score chanceux)

*Bienvenue à tous!*

# GALERIE DE NOS PREMIERS MINISTRES FÉDÉRAUX

Au cours de l'histoire de notre politique fédérale, un nombre "pessimiste" de premiers ministres se sont succédés à Ottawa, soit exactement treize, de John A. McDonald à John Diefenbaker, sur une période de quelque 93 ans.

## SIR JOHN A. MACDONALD

Le "premier" premier ministre du Canada fut Sir John-A. Macdonald qui naquit à Glasgow, Ecosse, le 11 janvier 1815 et il avait 52 ans lorsqu'il accéda à ses fonctions lors de la création de la Confédération en 1867 et il décédait à Ottawa, Ontario, le 6 juin 1891.

Ayant émigré à Kingston, Ontario, avec ses parents, en 1820, il fut admis au Barreau en 1836 et en 1867, il était choisi comme le premier "premier ministre" du Canada. Il épousait, en premières noces, en 1843, Isabella Clark; ils eurent deux enfants de cette union: de ces deux fils, Hugh John, qui était député aux Communes canadiennes du temps de son père et qui fut, plus tard, premier ministre du Manitoba. En 1867, Sir John A. Macdonald convoitait en secondes noces et prenait Susan Agnès Bernard, comme épouse. De ce mariage naquit une fille, Mary Macdonald.

## ALEXANDER MACKENZIE

Alexander MacKenzie naquit à Dunkeld, Ecosse, le 28 janvier 1822 et mourut à Toronto, le 17 avril 1892. A l'âge de 20 ans, il était arrivé au Canada, travaillant comme constructeur à Kingston et à Sarnia, Ontario; éditeur du "Lambton Shield" (1852-54). Elu à la Chambre des Communes en 1867 à l'âge de 45 ans, et forma la première administration libérale en 1873. Mariait, en premier lieu, Helen Neil of Irvine, de l'Ecosse; et ils eurent une fille. Son second mariage fut contracté avec Jana Sym, du Perthshire, Ecosse.

## SIR JOHN ABBOTT

Naquit à St. Andrews, Bas-Canada, le 22 mars 1821; mourut à Montréal, le 30 octobre 1893. Avocat et le premier Canadien à occuper ce poste, il prenait la succession de Sir John Macdonald lors de son décès et résignait un an plus tard, pour cause de mauvaise santé. Epousait, en 1849, Mary Bethune, de Montréal.

## SIR JOHN THOMPSON

Né à Halifax, Nouvelle-Ecosse, le 10 novembre 1844, il décédait au Château Windsor, Ecosse, le 12 décembre 1894. Il avait été premier ministre de la Nouvelle-Ecosse et pratiquait le droit; il mourut subitement quelques minutes après que la reine Victoria l'eût assermenté comme Membre du Conseil Privé. Il avait épousé, en 1870, Annie Affleck, de Halifax, de qui il eut deux fils et trois filles.

## SIR MACKENZIE BOWELL

Natif de Rickinghall, Angleterre, le 27 décembre en 1823; décédait à Belleville, Ontario, le 10 décembre 1917.

D'apprenti-imprimeur, il devint propriétaire-éditeur du "Belleville Intelligencer" et fut élu aux Communes canadiennes en 1867 et nommé sénateur en 1892; seulement lui et Abbott siégèrent tant comme sénateurs que comme Premier ministre simultanément. Se maria à Harriet Louise Moore de Belleville, Ontario.

## SIR CHARLES TUPPER

Tupper est né à Amherst, Nouvelle-Ecosse, le 2 juillet 1821, et décédait à Bexley Health, Angleterre, le 30 octobre 1915 et fut le dernier des Pères de la Confédération.

Pratiquait la médecine, il fut le Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse de 1864 à 1867 et entra à la Chambre des Communes. Epousait, en 1846, France Amélia Morse, d'Amherst, N.-E. Ils eurent deux fils et trois filles.

## SIR WILFRID LAURIER

Est né à St-Lin, Québec, le 20 novembre 1841; mort à Ottawa, Ontario, le 17 février 1919. Fils de cultivateur, il vécut deux ans avec une famille de langue anglaise afin de devenir bilingue. Avocat, il fut membre de la Chambre des Communes durant 45 ans, soit de 1874 à 1911. Il fut, de plus, le premier Canadien-Français à accéder à ces honorables fonctions. En 1868, il épousait Mlle Zoé Lafontaine, de Montréal.

## SIR ROBERT LAIRD BORDEN

Né à Grand-Pré, Nouvelle-Ecosse, le 25 juin 1854; mourut le 10 juin 1937, à Ottawa, Ontario. A l'âge de 14 ans, il était assistant maître de son Ecole paroissiale. Avocat, il était élu à la Chambre des Communes, en 1896, et fut Premier Ministre durant la 1ère Grande Guerre et se retirait en 1920 à cause de santé chancelante. Avait épousé Laura Bond, d'Halifax.

## ARTHUR MEIGHEN

Natif d'Anderson, Ontario, le -6, 1874. Fils de fermier, il fut maître d'école avant de pratiquer le droit au Manitoba. A l'âge de 46 ans, le Premier Ministre du Canada, le moins âgé. En 1904, il épousait Isabel Cox de qui il eut deux garçons et une fille.

## MACKENZIE KING

King était natif de Kitchener, Ontario, et naissait le 17 décembre 1874; passait de vie à trépas à Kingsmere, Québec, le 22 juillet 1950, à 76 ans.

Diplômé en Droit, mais ne pratiqua jamais et il entra au service civil comme premier député avec le poste de Ministre du Travail. Fit ses débuts à la Chambre des Communes en 1908. Il était célibataire.

## ROBERT BRADFORD BENNETT

Naquit à Hopewell Hill, Nouveau-Brunswick, le 3 juin 1870 et mourut à Juniper Hill, Angleterre, le 26 juin 1947.

Professeur d'écoles et avocat, au Nouveau-Brunswick, puis pratiqua en Alberta. Elu à la Chambre des Communes en 1911, résigna son siège en 1938, dû à un mauvais état de santé et alla demeurer en Angleterre. Célibataire.

## LOUIS ST-LAURENT

Né à Compton, Québec, le 1er février 1882. Devint professeur de Droit à l'Université Laval en 1914, et pratiquait le Droit lorsque MacKenzie King l'appointa Ministre de la Justice en 1941. Devint le second Canadien-

Français à remplir la fonction de Premier Ministre du Canada et épousait, en 1908, Jeanne Renault, de Beauceville, Québec; deux fils et trois filles naquirent de cette union.

## JOHN DIEFENBAKER

Grey County, Ontario est l'endroit de naissance du Premier Ministre actuel du Canada (18

septembre 1895). Se fixa en Saskatchewan en 1903 et fit la pratique du Droit à Prince Albert. Lieutenant de l'Armée au cours de la première Grande Guerre. Il entra à la Chambre des Communes en 1940, et fut choisi le leader du parti conservateur en 1956. En premières noces, il épousait, en 1929, Edna May Browner, décédée en 1951 et Olive E. Freeman Palmer en 1954.

# ANACLET LEMIRE

DIRECTEUR FUNERAIRE  
Salons mortuaires modernes gratuits  
Ambulances — Fleurs — Monuments — etc.

125, rue Frontenac, — Tél. : TE. 6-4552 — Berthierville



- ★ Venez acheter une bonne automobile usagée
  - ★ Venez acheter un bon camion usagé
  - ★ Venez voir notre parade de valeurs spéciales
- Nos voitures usagées portent un garanti de 30 jours

Automobiles		Dodge '48 Custom 4 portes	
Dodge 58	4 portes Sed.	Chrysler '48	4 portes
Dodge Royal '57	4 portes	Snowmobile Bombardier	
Plymouth 57	2 por. Sub.	1947	12 passagers
Chrysler 56	4 por. Sed.	Oldsmobile '46	4 portes
Dodge 56	4 por. Sed.		
Packard 1956 H.T.	2 portes	Camions	
Meteor 1956	4 portes	Dodge '57	3 tonnes
Plymouth '56	4 portes	Dodge 57	5 Tonnes
Chrysler 55	4 por. Sed.	Volkswagon '57	Panel
Ford 1955	4 portes	Ford 1958	3 tonnes
Dodge 1955	4 portes	Dodge 56	4 T. Domp.
Ford 1954	4 portes	International '55	3 1/2 T.
Pontiac 54	2 portes Sed.	Dodge 54	3 Tonnes
Dodge 1953	4 portes	Mercury 1953	2 tonnes
Chevrolet 1953	2 portes	Dodge 1952	1/2 T. Panel
De Soto 1953	4 portes	Tracteur Dodge 1948	
Oldsmobile '53	4 portes	Fargo 1948	3 T. Domp.
Chevrolet '53	4 portes	Flexible 1948,	29 pass. Bus
Chevrolet '53	Sedan	Flexible 1947,	29 pass. Bus
Chrysler 51	4 portes	Jeep 1944	1 T. Exp.
Ford 1949	2 portes	Autobus Réo	37 pass.

## BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No 2 — Tél. : 6-3795 — BERTHIER

### VOYAGEZ À MEILLEUR MARCHÉ AVEC

## BRISSETTE & FRÈRE LTÉE

Route Nationale No 2 — TE. 6-3795 — BERTHIER

### VOICI NOS HORAIRES ST-IGNACE — MONTRÉAL

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Tous les jours, excepté samedi et dimanche		
Départ de St-Ignace de Loyola	7.45 A.M.	
Départ de Berthierville	8.00 A.M.	
SAMEDI SEULEMENT		
Départ de St-Ignace de Loyola	7.45 A.M.	12.45 P.M.
Départ de Berthierville	8.00 A.M.	1.00 P.M.
DIMANCHE		
Départ de St-Ignace de Loyola	6.45 P.M.	
Départ de Berthierville	7.00 P.M.	
DEPART DE MONTREAL		
Tous les jours, excepté le samedi		
Départ du terminus	5.30 P.M.	
Samedi		
Départ du terminus	10.30 A.M.	5.30 P.M.
Dimanche		
Départ du terminus	10.30 P.M.	

## Le Palais du Commerce (Terminus)

1700 rue BERRI, MONTREAL — Tél. : VI.9-7062

Pour informations, adressez-vous à :

BRISSETTE & FRERE

Rte Nationale No 2 — Tél. : TE. 6-3794 et 3795 — BERTHIER

# SERVICE

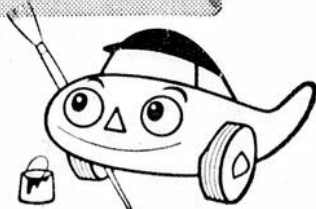
PROMPT

POLI

PERSONNEL

PRÉVENANT

et M. Beep



souligne 4 fois...

Prompt... poli... personnel... et protecteur — le Service BP en 4 points répond à tous vos désirs! Et le personnel BP s'y connaît pour maintenir toutes les voitures en parfaite condition!



Si vous tenez à votre auto — faites confiance à

## Brissette Automobile Ltée

Route Nationale no. 2 — Tél. TER. 6-3795 — Berthier

N'OUBLIEZ PAS DE VENIR DEMANDER VOTRE CADEAU



## Marché Moderne

M. Bellemare, prop.

28 d'Iberville Berthierville  
TE. 6-4578

20% d'escompte spécial sur peinture C.I.L. — Choix de tapisserie.

## VUES PRATIQUES SUR L'ÉDUCATION

Plus de 35% (35.7%), des étudiants bénéficient d'une somme de \$986,309.00 accordée en bourses ou réductions de frais de scolarité et de pension, soit 6,967 étudiants sur 19,540 inscriptions dans les 54 collèges concernés. La somme moyenne reçue par chaque élève se chiffre à \$128.65.

Les oeuvres de vocations, diocésaines et religieuses, à elles seules, fournissent près de 50% des sommes accordées, i.e., \$441,485.00 et plus de 50% de tous les boursiers (3,547), en bénéficient. La somme moyenne ainsi accordée est de \$124.47.

Les réductions consenties par les collèges se chiffrent à un total de \$246,206.00 i.e. 27.4% de l'argent donné et elles s'appliquent à plus de 27%. (1,912 étudiants) de tous les bénéficiaires. La moyenne des réductions par élève est de \$128.77.

Le troisième groupe important de donateurs est formé d'associations, de clubs sociaux et de corporations industrielles et commerciales. Il fournit 15.6% du montant global des allocations, soit \$139,569.00 à plus de 17% (1,229) de tous les bénéficiaires de bourses et réductions. Chaque étudiant reçoit une moyenne de \$113.56.

Les différentes formes de gouvernement fédéral, provincial et municipal, pour leur part, contribuent un montant de \$69,049.00 en bourses. Réparti entre 279 étudiants, ce montant représente une moyenne de \$247.49 par bénéficiaire.

Dans l'ensemble, la répartition des argents donnés et des bénéficiaires se trouve parallèle à la répartition des élèves suivant les niveaux secondaire et universitaire du cours. Il y a deux fois plus d'étudiants au secondaire qu'à l'universitaire ; et l'on constate que la somme accordée aux étudiants du secondaire est deux fois plus élevée que celle qui va aux étudiants des quatre dernières années.

Les associations et les clubs accordent cependant une proportion plus élevée de bourses aux étudiants du niveau universitaire. Quant aux différentes formes de gouvernement, c'est l'inverse, elles accordent des bourses plus nombreuses aux élèves du secondaire qu'à ceux de l'universitaire.

Si l'on fait abstraction des réductions accordées par les collèges et si on étudie l'évolution du phénomène des bourses depuis 1952-53, on constate que la somme moyenne des bourses accordées s'est élevée de \$104.00 à \$128.61 par étudiant. Cependant, il faut préciser que proportionnellement à l'ensemble des étudiants, moins d'étudiants qu'autrefois en bénéficient, la différence étant de 4%.

Quant aux réductions, elles ont passé d'une moyenne de \$84.00 à \$128.77, mais le nombre des étudiants qui en bénéficient a diminué proportionnellement de près de 9%.

### CHEZ LES JEUNES FILLES

Une somme globale de \$31,202. est attribuée sous forme de bourses et de réductions dans les 10 collèges qui ont participé à l'enquête. Deux cent quarante-deux (242) étudiantes en ont bénéficié, c'est-à-dire une minorité qui se chiffre à moins de 11% de toutes les étudiantes. La somme moyenne par élève est sensiblement égale à la moyenne reçue par les garçons, i.e. \$128.93.

La répartition de cette somme globale de \$31,202.00 indique que ce sont les collèges eux-mêmes qui

contribuent le plus. En effet, plus de 70% de l'argent provient de réductions, soit \$21,873.00.

Près de soixante-dix pour cent (69.5%) de l'argent est distribué aux élèves de niveau universitaire. On en conclut que les bourses et surtout les réductions sont, proportionnellement à la répartition de toutes les élèves, accordées à beaucoup plus d'étudiantes des classes universitaires qu'à celles de niveau secondaire. La proportion des bénéficiaires de niveau secondaire n'atteint cependant pas 20% des élèves de ce niveau.

Comme pour l'ensemble des collèges de garçons, les groupes des associations donnent proportionnellement plus aux élèves des quatre dernières années du cours qu'à leurs compagnes des quatre premières.

Le nombre des bourses d'origine gouvernementale qui sont accordées aux jeunes filles s'avère très limité.

(Tiré du Bulletin de la Fédération des Collèges Classiques, — Septembre 1960).

## Les décorations à la Gare Centrale

Les décorations de Noël dans la Gare Centrale du Canadien National, à Montréal, utiliseront cette année le thème de la Crèche de Bethléem. Grâce à une technique d'éclairage mise au point par M. Maurice Auzat, directeur du service des étalages du CN, le même décor permettra de présenter alternativement deux scènes complètement différentes.

Les personnages de la première scène sont les Rois Mages qui, guidés par l'étoile, se dirigent vers le village de Bethléem, qu'on aperçoit à l'arrière-plan. Quand le changement d'éclairage intervient, le spectateur est transporté à l'intérieur de l'étable où les personnages traditionnels entourent l'Enfant-Jésus.

Six des escaliers qui conduisent aux voies servent de base à des arbres de Noël géants en rose, en vert ou en bleu. D'énormes boules de Noël décorent les murs de la gare.

Un homme en état d'ivresse ce n'est pas beau ! Mais une femme en état d'ébriété, quelle déchéance !

## Quelques célèbres transactions...

La venue de Jean-Guy Gendron dans les rangs de l'équipe de Toe Blake donnera certes de l'autorité à l'agglomération représentant le Forum. André Pronovost qui, depuis quelque temps, sentait peser sur lui, l'épée de Damoclès est parti pour la ville des "Fèves au lard", Boston où il s'alignera avec les "poulains" de l'instructeur Milt Schmidt.

Des transactions semblables se bâclent de temps à autres et des joueurs s'expatrient pour ne plus revenir.

Des vedettes telles que Dollard St-Laurent qui avaient vu de l'action avec le Tricolore appartient maintenant, et depuis trois ans, aux Black Hawks de Rudy Pilous. Bert Olmstead qui avait connu ses beaux jours avec les Habitants les finira vraisemblablement avec les Leafs de Toronto et il appert que ce sera sa dernière saison avec la Ligue Nationale. Olmstead fut l'une des étoiles de nos "Canadiens" durant moultes saisons.

Des équipiers du club montréalais ont, dans le passé, "souffert" de ces exils définitifs qui doivent donner au coeur de l'athlète ainsi "déménagé" des battements précipités. C'est ainsi que le désormais fameux Howie Morenz, le centre de l'équipe de Cecil Hart pour de nombreuses années, fut un jour envoyé aux Rangers, puis aux Black Hawks de Chicago, mais devait revenir sur l'alignement des "Flying Frenchmen" pour décéder d'un banal accident survenu, en janvier 1937, et rendre l'âme en mars de la même année.

Edouard "Newsy" Laolde, une étoile incontestée du hockey, il y a quelque 50 ans et qui s'affirma jusqu'en 1925, devait lui aussi, subir l'"épreuve" du transfert contre l'acquisition d'Aurèle Joliat par nos Canadiens en 1921 et les amateurs du temps n'en pouvaient croire leurs yeux, car Lalonde avait fait sa marque, tant dans le hockey que dans le sport de la Crosse. Cependant, avec els années, Joliat devait prouver, et durant 16 saisons consécutives, qu'un bon petit homme (135 livres) pouvait lui aussi prendre sa part de réputation dans un sport quelconque...

Wildor Larochelle, natif de Sorrel, devait être transféré sur la fin de sa glorieuse carrière et aujourd'hui, Wildor est au Sanatorium St-Joseph de Rosemont ; il terminait ses activités et pour toujours

sous les couleurs des Black Hawks de Chicago.

Sylvio Mantha, que l'on voit périodiquement sur nos écrans de télévision dans des programmes sportifs a lui aussi complété sa carrière pour les Bruins de Boston après avoir figuré admirablement bien avec nos Tricolores.

Et beaucoup d'autres ont subi du sort l'inexorable destin et le coeur de ses vaillants athlètes doivent crever de peine à l'annonce fatidique de leur départ, vers d'autres lieux et d'autres lieux.

"C'est la vie", comme dirait l'autre, et il leur faut se soumettre, car c'est pour ces vedettes adulées d'un nombreux public, un gagne-pain et un "amour" à nul autre pareil... On peut toujours refaire son existence quand les capacités sont là pour offrir à nouveau des performances sensationnelles qui font frémir d'admiration les milliers d'amateurs de notre jeu national qui, en

somme, demeure le sport le plus excitant pour les foules de nos auditoriums, tant dans le Québec, que dans le reste de notre pays!

## Ventre affamé n'a pas d'oreille

En prévision de l'exode massif des amateurs de football vers Vancouver à l'occasion de la Coupe Grey, les agents du service-voyageurs du Canadien National eurent à prendre des précautions de tous genres.

Deux fanfares réputées accompagnaient les 600 "fervents" de Winnipeg et l'on pouvait compter sur elle pour rendre le voyage agréable, mais cela ne réglait quand même pas le problème du chef-cuisinier qui dut faire une "petite commande supplémentaire". Elle comprenait une demi-tonne de steak de boeuf, 600 livres de côtelettes de boeuf, 500 poulets, 750 livres de bacon, 1,000 tartes, 200 livres de café et 600 pains...

Tout le monde acclame

**VAN KAMP**

le célèbre "gros gin" distillé selon une vieille méthode originale.

Est. 1775

**VAN KAMP GENEVA**

Distilled and blended in Canada according to the original formula of HULSTKAMP & ZOON & MOLIJN ROTTERDAM

10, 25 et 40 onces

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

LA MORT - LE FEU - L'ACCIDENT

VOUS GUETTENT !

Etes-vous prêts ? Une police d'assurance vous protégera.

**J.-HENRI GAGNON**

Courtier d'assurance agréé

Lanoraie TU. 7-2577

## Avec Provincial Pétroléum Enrg.

Service **chaleur-éclair** de 24 heures

Commander l'huile à chauffage Shell, c'est s'assurer la *chaleur-éclair*. Que vous vouliez de la chaleur rapidement, au toucher du thermostat, ou un service prompt, souvenez-vous que notre service complet de chauffage domiciliaire est à vos ordres 24 heures par jour!



Provincial Petroleum Enrg.

J. P. BRIZARD, PROP.

21, rue de Vaudreuil

TE. 6-4049

Berthierville



●●● En roulant ma boule ●●●



LIGUE COMMERCIALE DE "BOWLING" BERTHIER

Semaine du 20 au 27 novembre 1960: —

Ligue Commerciale

Noms des équipes	Pts
1—Beausoleil Bowling	16
2—Hôtel Canada	16
3—A. Richard Ltée	16
4—Hôtel St-Laurent	16
5—Brissette Auto Ltée	15
6—Coca-Cola Ltée	15
7—Restaurant Bellevue	12
8—Biron Knitting Mills	12
9—Teinturerie Berthier	11
10—Bellehumeur & Fils	11
Plus haut simple: Antonio Pamphili, 192.	
Plus haut triple: Antonio Pamphili, 453.	

Ligue Biron Knitting Mills

Noms des équipes	Pts
1—Sput-Nicks	15
P. Boucher, capitaine	
2—Scoubidou	7
R. Laforest, capitaine	
3—Dallots-ways	7
V. Bayeur, capitaine	
4—Hover	3
C. Latour, capitaine	
Plus haut simple: M.-Paule Plan- te, 116.	
Plus haut triple: Ninon Har- nois, 289.	

Semaine du 27 novembre au 4 décembre: —

Ligue Filles d'Isabelle

1—Cécile Dupont	17
2—Yvette St-Louis	11
3—Anita Gervais	6
4—Janet Armstrong	6

Equipe ayant obtenu la meilleure moyenne du mois de novembre: Lucienne Tellier, 91.7.

Meilleur simple du mois de novembre: Lucienne Tellier, 115.

Meilleur triple du mois de novembre: Lucienne Tellier, 289.

St-Ignace

BAPTEME

A Saint-Ignace-de-Loyola, le 24 octobre, à M. et Mme Gérard Chevalier (Annette Laforest) est né un fils, baptisé sous le prénom de Michel. Parrain: M. Evariste Chevalier, oncle de l'enfant; marraine: Mlle Géralda Chevalier, soeur de l'enfant. Porteuse: Mlle Imelda Chevalier, soeur de l'enfant.

Une négligence trop fréquente

Au lendemain d'une bordée de neige, avez-vous remarqué en vous dirigeant au bureau, ces automobiles dont la fenêtre arrière et le toit disparaissent totalement sous deux ou trois pouces de neige. C'est une scène qui cadre très bien avec nos hivers canadiens, mais qui constitue une infraction aux lois de la sécurité. Avec toute cette neige accumulée sur le cadre arrière, le conducteur ne peut rien voir venir; ne sait jamais ce qui se passe en arrière de lui, et il s'expose à de sérieux ennuis. C'est si vite fait de débayer la vitre arrière et de démarrer ensuite en toute sécurité. "Ne tolérez rien qui puisse gêner votre vue en hiver, conseille le Comité Provincial de la Sécurité Routière (Prudentia).

Le plus lourd envoi

Les ingénieurs du transport du Canadien National ont dû recourir ces jours-ci à des techniques inhabituelles pour assurer l'acheminement d'un "Stator" de 176 tonnes, qui faisait partie d'un envoi de 1,000 tonnes d'équipement électrique destiné à la nouvelle centrale de Lakeview construite par la Commission hydro-électrique d'Ontario, près de Port Credit.

Le "Stator", qui est la pièce fixe d'un générateur électrique, a d'abord effectué un long périple par bateau de Newcastle, Angleterre, jusqu'à Sorel, le seul port de la côte est du Canada muni de grues capables de soulever d'aussi lourdes pièces.

Trois autres pièces, représentant un poids total de 135 tonnes, furent acheminées jusqu'à Port Credit par le même convoi. Pour répartir la charge de façon rassurante, il fallut insérer 5 wagons plats vides entre les wagons servant au transport.

LE BON VIEUX TEMPS

Parlons un peu du bon vieux temps  
Aussi bien vous dire: Parlons de mon temps  
Car me voilà avec assez d'années sur le dos  
Que je puis en dire qu'il était le plus beau.

C'était un temps de tranquillité, d'honnêteté  
Où personne ne craignait se faire ébiffer  
Maintenant si vous montez en voiture un matin  
Ne savez pas toujours où vous irez coucher le lendemain.

Bien des traits de ce bon vieux temps pourrait vous citer  
Mais si on pesait leur esprit, ils seraient souvent dépassés.  
On ose même passer droit devant les moins développés  
Mais si on pesait leur esprit, ils seraient souvent dépassés.

Dans le progrès, il y a du beau, du bon, je l'admets  
Mais ce temps si aimé ne donne pas toujours un bon effet  
Il y a plus de confort, plus de vitesse, plus de caprices  
Et moi je trouve qu'il y a aussi plus de vices.

Tout est dû à l'argent, bien nécessaire, mais bien vil métal  
Parce qu'on voit qu'il fait faire bien du mal  
Beaucoup sont jaloux de leurs voisins  
S'ils ont l'argent pour pourvoir à leur besoins

S'ils ne peuvent arriver avec leur gagne  
Font des coups, qui souvent les mènent au baigne  
Et nos bons jeunes, voyant ces choses arriver  
Sont souvent tentés, croyant faire mieux, s'essayer.

Pensez donc que l'argent, Dieu n'a pas voulu le bénir  
Et que les trop ambitieux s'en feront bien punir  
Sans doute, tous ne sont pas des voleurs  
Mais souvent, on rencontre ces mauvais coeurs.

Ce bon vieux temps on ne veut pas en entendre parler  
On aime le moderne et on veut s'amuser  
Et si on a pour le bon Dieu une bonne pensée  
Elle vient trop souvent en dernier

SYLVETTE

UNE BIÈRE "Plus Vive!" FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE



LA BIÈRE MOLSON CANADIAN

L'exercice au grand air... la saveur plus vive de la bière Molson "Canadien"—voilà qui répond aux goûts des gens actifs dans le Québec d'aujourd'hui. Goûtez sans tarder la "Canadien" de Molson... maintenant en bouteilles brunes pour la protéger de la lumière.



# THEATRE ROYAL

## ●● "THÉÂTRE DES PRIMEURS" ●●

Un seul programme sera présenté à 7.30 hres sur semaine  
Le dimanche après-midi de 1.30 hres à la fermeture

BERTHIERVILLE (Fernand Aucoin, gérant) TEL. : TE. 6-3402

### À L'AFFICHE

JEUDI 8  
VENDREDI 9  
SAMEDI 10  
DIMANCHE 11  
DÉCEMBRE



DEUX GRANDES PRIMEURS DANS LA RÉGION À L'AFFICHE DU

# THÉÂTRE ROYAL BERTHIERVILLE

Jeudi, vendredi, samedi, dimanche  
8, 9, 10, 11 décembre



DANS UNE PUISSANTE PRODUCTION EN COULEUR AVEC DES ÉVÉNEMENTS DRAMATIQUES D'UNE HISTOIRE VÉCUE.

4 JOURS SEULEMENT Jeu., ven., sam., Dim. — Du 15 au 18 déc.



## "TU TREMBLES CARCASSE"

AVEC  
**JERRY LEWIS**  
ET  
**DEAN MARTIN**

AUSSI  
ANNA MAGNANI, ANTHONY QUINN, ANTHONY FRANCIOSA  
DANS

## "Car Sauvage est le Vent"

VISTAVISION

### En furetant pour vous

La Noël approche... soyons bons pour nos jeunes... malheureux... Il en existe dans notre ville.

Nos "Canadiens" ne se laissent pas aller et la venue de Jean-Guy Gendron dans leurs rangs est un précieux actif.

Encore quinze jours... et les vacances des Fêtes seront en cours pour tous nos écoliers, tant locaux que ceux de l'extérieur. On doit compter les jours... en certains milieux... scolaires.

Le Canadien-français a le sens de la désunion, et il reste... lamentablement... faible... dans tous les domaines.

En politique, comme dans toute autre sphère, il ne faut pas dépasser les bornes... car le peuple est grand juge.

Sachons s'aider mutuellement. Après tout, nous vivons en société et nous sommes catholiques... ou pas!

L'alcool a toujours été au carrefour des misères humaines et l'abstinence est une recette ma-

gique pour acquérir le bonheur familial, en certains lieux.

S'il fallait que certains "ivrognes" se fassent photographier certain dmainche, ils auraient honte d'eux-mêmes, le lundi matin.

### Les dangers du temps des Fêtes

La Semaine nationale de la sécurité routière, qui s'en prend à l'apathie de l'automobiliste et du piéton, sert de prétexte à la campagne poursuivie à travers le pays contre les dangers du temps des Fêtes. Cette campagne est organisée depuis plusieurs années par les services de police fédérale, provinciale et municipale dans le but de réduire le nombre des pertes de vie à l'époque de Noël et du Jour de l'An.

Cette campagne se continue jusqu'à la fin de décembre. Plusieurs organismes de sécurité collaborent avec les autorités policières pour mettre les automobilistes et piétons en garde contre les dangers qui se présentent à l'occasion de ces jours de réjouissances. Une attention toute particulière est accordée aux conducteurs qui font usage de boissons alcooliques et qui exposent de la sorte leur propre vie et celle des autres.

Le Conseil canadien de la sécurité routière prête son entier concours aux organisateurs de la campagne contre les dangers du temps des Fêtes.



PLUS QUE CENTENAIRE : Mme Joseph Trinque de St-Didace, a célébré lundi dernier, son 102e anniversaire de naissance. On la voit ci-dessus entouré de ses deux fils : Edmond (à droite) âgé de 68 ans et Pierre (à gauche) qui est âgé de 72 ans. Mme Trinque est la doyenne du comté de Maskinongé. (Photo Studio Côté)

### La police sera aux aguets en décembre

Le commissaire C. W. Harvison, de la gendarmerie fédérale, déclare que tous les services de police feront une campagne contre les au-

tomobilistes et piétons qui font usage de boissons alcooliques. Dans un message adressé à l'occasion de la Semaine de la sécurité routière de 1960, M. Harvison ajoute que ce problème devient plus grave au temps des Fêtes. Il demande aussi aux automobilistes de porter attention toute particulière aux citoyens âgés qui sont plus exposés que les personnes plus jeunes dans la circulation moderne.

La Semaine de la sécurité routière, du 1er au 7 décembre, sert de prétexte à la campagne que les autorités policières continueront pendant tout le mois de décembre contre les dangers du temps des Fêtes. "Il y aurait moyen de prévenir bien des tragédies qui se produisent à cette époque de l'année si tous les automobilistes et piétons faisaient preuve de prudence", ajoute M. Harvison.